

Návod na obsluhu

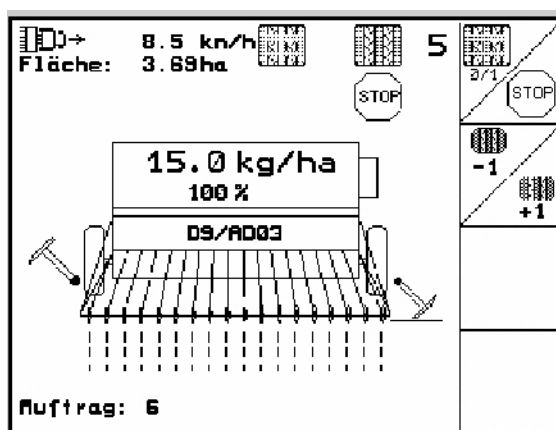
AMAZONE

Software **AMABUS**

a Multifunkční ovladač

pro mechanické secí stroje

D9 a AD03



MG4665
BAG0119.0 12.12
Printed in Germany

CS

Před uvedením do provozu si
pročtěte a dodržujte návod na
obsahu a bezpečnostní
pokyny!



Vážený zákazníku,

palubní počítač **AMATRON 3** je jakostním výrobkem z nepřeberné palety výrobků společnosti AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Abyste mohl plně využít výhod svého nově nabytého palubního počítače ve spojení se secími stroji D9 a AD03, před uvedením zařízení do provozu si přečtěte tento návod na obsluhu a řiďte se přesně dle informací v něm uvedených.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

Tento návod na obsluhu je platný pro palubní počítače konstrukční řady **AMATRON 3** ve spojení s mechanickými secími stroji **AMAZONE**.



AMAZONEN-Werke

H.Dreyer GmbH & Co. KG

Copyright © 2012 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Všechna práva vyhrazena

Obsah

1.	BEZPEČNOST	4
1.1	RIZIKA PŘI NEDODRŽOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ	4
1.2	KVALIFIKACE OBSLUHY PŘÍSTROJE	4
1.3	OZNAČENÍ POKYNŮ V NÁVODU NA OBSLUHU	4
1.3.1	Obecný symbol označující nebezpečí	4
1.3.2	Symbol „Pozor“	4
1.3.3	Symbol „Upozornění“	4
2.	POPIS PRODUKTU	5
2.1	ZADÁVÁNÍ NA PŘÍSTROJI AMATRON 3	5
2.2	HIERARCHIE SOFTWARE	6
3.	UVEDENÍ DO PROVOZU.....	7
3.1	HLAVNÍ MENU	7
3.1.1	Zadávání údajů o stroji	8
3.1.1.1	Zadání osetého a neosetého úseku (m) intervalového spínání kolejových řádků	10
3.1.1.2	Kalibrace senzoru ujetého úseku	11
3.1.2	Vložení „pracovního zadání“	13
3.1.3	Externí zadání	14
3.1.4	Zkouška výsevku	14
3.1.4.1	Zkouška výsevku u strojů s dálkovým seřizováním vysévaného množství	15
3.1.5	Menu Setup.....	17
4.	PRÁCE NA POLI.....	20
4.1	PRACOVNÍ MENU D9/AD03.....	21
4.1.1	Zobrazení pracovního menu	21
4.1.2	Postup při práci	21
4.1.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu	22
4.1.4	Obsazení multifunkčního ovladače	22
5.	MULTIFUNKČNÍ OVLADAČ.....	23
5.1	PŘIPOJENÍ.....	23
5.2	FUNKCE	23
5.3	OBSAZENÍ TLAČÍTEK:	24
6.	ÚDRŽBA.....	25
6.1	KALIBRACE PŘEVODOVKY.....	25
7.	MENU „NÁPOVĚDA“	26
8.	PORUCHY.....	27
8.1	ALARM (SIGNALIZACE).....	27
8.2	VÝPADEK SENZORU UJETÉHO ÚSEKU	28



1. Bezpečnost

Tento návod na obsluhu obsahuje zásadní pokyny, kterými je nutno se řídit při připojování, provozu a údržbě přístroje. Proto si obsluha musí tento návod na obsluhu bezpodmínečně prostudovat před vlastní prací a musí jej mít k dispozici.

Je nutno dodržovat veškeré bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu na obsluhu.

1.1 Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek ohrožení osob, ale i životního prostředí a stroje.
- může vést ke ztrátě jakéhokoliv nároku na náhradu škody.

V konkrétním případě může s sebou nedodržování pokynů nést například následující rizika:

- Ohrožení osob stran nezajištěného pracovního záběru stroje.
- Selhání důležitých funkcí stroje.
- Selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- Ohrožení osob stran mechanických a chemických vlivů.
- Ohrožení životního prostředí prosakováním hydraulického oleje.

1.2 Kvalifikace obsluhy přístroje

Přístroj smějí používat, opravovat a provádět na něm údržbu pouze osoby, které se s ním seznámily a byly poučeny o rizicích spojených s jeho provozem.

1.3 Označení pokynů v návodu na obsluhu

1.3.1 Obecný symbol označující nebezpečí



V případě nedodržování bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu může dojít k ohrožení osob. Tyto bezpečnostní pokyny jsou označeny následujícím symbolem (bezpečnostní značka dle DIN 4844-W9).

1.3.2 Symbol „Pozor“



Bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržování může vyvolat poškození stroje a jeho funkcí, jsou označeny symbolem „pozor“.

1.3.3 Symbol „Upozornění“



Upozornění na specifické zvláštnosti stroje, při jejichž dodržení bude zajištěn řádný provoz stroje, jsou označeny symbolem „upozornění“.

2. Popis produktu

Pomocí softwaru **AMABUS** a ovládacího terminálu **AMATRON 3 lze stroje AMAZONE** pohodlně řídit, ovládat a sledovat.

Tento návod na obsluhu je platný počínaje softwarovou verzí:

- Stroj verze MHX: 2.14

2.1 Zadávání na přístroji **AMATRON 3**




Za účelem obsluhy přístroje **AMATRON 3** se objeví v tomto návodu na obsluhu funkční políčka; slouží to pro zvýraznění skutečnosti, že se musí aktivovat tlačítko přináležející tomuto funkčnímu poli.

Příklad:

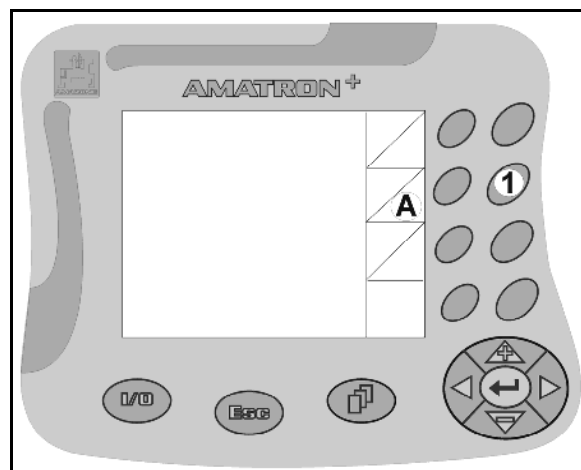
Funkční políčko .

Popis v návodu na obsluhu:

 Převodovku seřídte na nižší polohu převodovky.

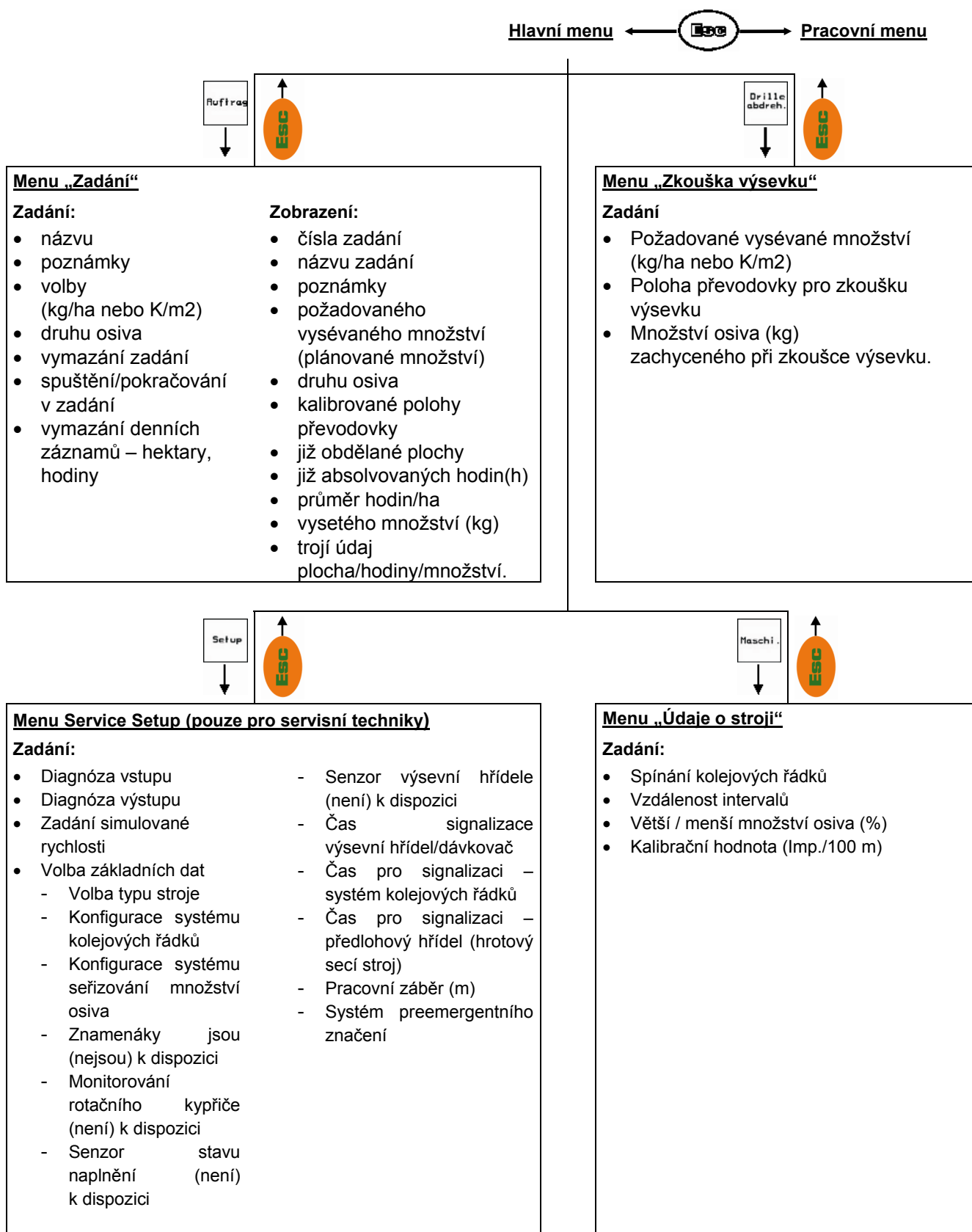
Akce:

Obsluha stiskne tlačítko příslušející funkčnímu poli , čímž sníží polohu převodovky.







Obr 1

2.2 Hierarchie softwaru



3. Uvedení do provozu


3.1 Hlavní menu







	Menu „Zadání“: Zadávání dat pro určité pracovní zadání. Před začátkem výsevu spusťte zadání (viz kap. 5.2.2).
	Menu „Zkouška výsevku secího stroje“: Před vlastním výsevem proveďte zkoušku výsevku (viz kap. 5.2.3).
	Menu „Údaje o stroji“: Zadávání údajů specifických pro stroj nebo individuálních údajů (viz kap. 5.2.1).
	Menu „Setup“: Zadávání a vyčítání údajů pro službu zákazníkům v případě provádění údržby nebo při výskytu poruch (viz kap. 3.1.5).

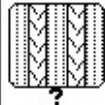
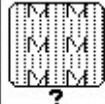

Maschinentyp: D9/AD03		Auftrag
Auftrags-Nr.: 6		Drille abdreh.
Fahrgassenrhythmusnr.: 15		Maschi.
Arbeitsbreite: 2.5m		Setup
Arbeitsmenü		Hilfe

Obr 2

3.1.1 Zadávání údajů o stroji

Strana 1  v Menu „Údaje o stroji“
(Obr 3):

-  Zadání požadovaného rytmu spínání kolejových řádků (viz tabulky obr. 18 až obr. 20).
-  Zadání intervalu spínání kolejových řádků (viz kap. 3.1.1.1).
-  Menge in % Zadání množstevního kroku v % (hodnota pro procentuální změnu vysévaného množství během práce pomocí tlačítek , ).
-  I./100m Maschine Kalibrace senzoru ujeté vzdálenosti (viz kap. 3.1.1.2).

Fahrgassenrhythmusnr.:	15	
Intervallabstand:	20 / 20	
Mengenschritt:	10%	Menge in %
Impulse pro 100m:	1107	 I./100m Maschine

Obr 3

Rythmus kolej. řádků	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Počítadlo kolejových řádků	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
												11	11	11
													12	12
														13

Obr 4

Rytmus kolej. řádků	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Počítadlo kolejových řádků	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Spínání 15 nezakládá kolejové řádky.	1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											



Obr 5



Dvojité spínání kolejových řádků																					
Rytmus kolejových řádků	18 vlevo	18 vpravo	19 vlevo	19 vpravo	24 vlevo	24 vpravo	25 vlevo	25 vpravo	27 vlevo	27 vpravo	28 vlevo	28 vpravo	29 vlevo	29 vpravo	30 vlevo	30 vpravo	31 vlevo	31 vpravo	33 vlevo	33 vpravo	
Počítadlo kolejových řádků	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10	
	11	11	11	11			11	11													
	12	0	0	12			12	12													
	13	13	13	13			13	0													
	14	14	14	14			14	14													
	15	15	15	15	15																
	0	16	16	0																	
	17	17	17	17																	
	18	18	18	18																	

Obr 6



3.1.1.1 Zadání osetého a neosetého úseku (m) intervalového spínání kolejových řádků

-  zadání osetého úseku (m) v případě zapnutého intervalového spínání kolejových řádků.
-  zadání neosetého úseku (m) v případě zapnutého intervalového spínání kolejových řádků.

besäte Strecke:	20m	
unbesäte Strecke:	20m	

Obr 7

3.1.1.2 Kalibrace senzoru ujetého úseku

Pro nastavení vysévaného množství osiva a za účelem zaznamenávání obdělané plochy popř. pro stanovení pojezdové rychlosti musí mít

AMATRON 3 k dispozici impulsy od
pojezdového kola secího stroje na vyměřeném 100m
úseku.



Hodnota Imp./100m je počet impulsů, které obdrží **AMATRON 3** během průjezdu vyměřeným úsekem od pojezdového kola secího stroje.

Prokluz pojezdového kola secího stroje se může změnit při práci na jiných půdách (např. při přechodu z těžkých na lehké půdy), čímž se změní také hodnota Imp./100m .



Kalibrační hodnota "Imp./100m" nesmí být nižší než "250", jinak by přístroj **AMATRON 3** pracoval nepředpisově.

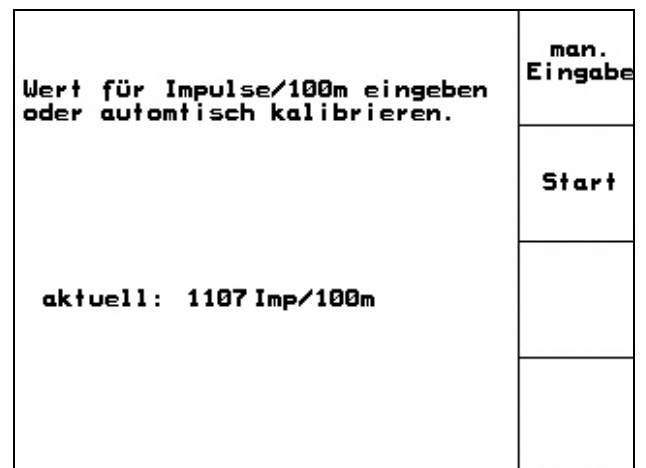
Pro zadávání Imp./100m máme k dispozici 2 možnosti:

-  hodnota je známá a do přístroje **AMATRON 3** se zadává manuálně.
-  hodnota není známá a stanoví se ujetím úseku dlouhého 100m.

Hodnota Imp./100m se musí stanovit:

- před každým použitím stroje
- v případě rozdílné jakosti půd (prokluz kol)
- v případě odchylky mezi množstvím osiva zaznamenaným při zkoušce výsevu a množstvím osiva vydávkovaným na poli
- v případě odchylky mezi zobrazovanou a skutečně obdělanou plochou.

Stanovenou hodnotu Imp./100m lze zapsat do tabulky (obr. 24) za účelem manuálního zadávání při příští práci na stejném poli.



Obr 8



Stanovení kalibrační hodnoty projetím vyměřeného úseku:

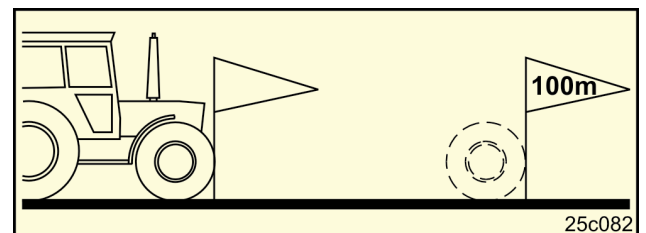
- Na poli vyměřte úsek měřicí přesně 100m. Označte počáteční a koncový bod (Obr 9).



- ☐ Začněte s kalibrací.
- Vyměřený úsek projed'te přesně od počátečního po koncový bod (při rozjetí přeskočí počítadlo na 0). Displej zobrazuje průběžně zaznamenávané impulsy.
- Po 100m zastavte. Na displeji je nyní zobrazený počet zjištěných impulsů.



-  převezměte hodnotu Imp./100m.
-  zamítněte hodnotu Imp./100m.



Obr 9




Kalibrační hodnota „Imp./100m“ je závislá na typu secího stroje a kvalitě půdy.	Mechanický nástavbový secí stroj AD03	Mechanický secí stroj D9
	Kalibrační hodnota “Imp/100m”	
Pole 1		
Pole 2		








Obr 10

3.1.2 Vložení „pracovního zadání“

Pokud otevřete menu „Pracovní zadání“, objeví se naposled spuštěné pracovní zadání.

Do paměti lze uložit maximálně 20 pracovních zadání.

 za účelem vytvoření nového pracovního zadání zvolte číslo pracovního zadání (Obr 11/1).

-  zadejte název
-  zadejte poznámku
-  dojde k vymazání veškerých údajů pro toto pracovní zadání
-  spusťte pracovní zadání, aby se mohly ukládat nabíhající údaje k tomuto pracovnímu zadání.
-  zadejte plánované množství
-  zadání druhu osiva, hmotnost tisíce zrnků a údaje o množství
-  vymazání denních údajů
 - obdělávaná plocha (ha/den)
 - vyseté množství osiva (množství/den)
 - pracovní doba (hodiny/den)



 Již uložená pracovní zadání lze vyvolat pomocí  a opět spustit pomocí tlačítka .

Auftrags-Nr.: 6		Shift	Name
Name: _____			Notiz
Notiz: _____			löschen
Sollmenge: 15.00 kg/ha			starten
Saatgutart: Feinsämereien			kg/ha K/n²
Kal. Getriebepos.: 65.0			Sorte
Auftrag: fertige ha: 15.00 ha			Tages- daten löschen
Stunden: 5.0 h			
Durchschnitt: 2.50 ha/h			
ausgeb. Menge: 225 kg			
Tripdaten: Fläche: 3.69 ha			
Stunden: 0.5 h			
Menge: 55 kg			
1			6/28

Obr 11



Stisknuté tlačítko Shift  (Fig. 12):

-  Listování v zadání vpřed.
-  Listování v zadání zpět.




Auftrags-Nr.:	2 gestartet	Auftrag vor
Name:	Auftrag zurück
Notiz:	
Sollmenge:	200 kg/ha	
fertige Fläche:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
Durchschnitt	0.00 ha/h	
ausgeb. Menge:	0 kg	
ha/Tag:	0.00 ha	
Menge/Tag:	0 kg	
Stunden/Tag:	0.0 h	
 2/20		

Fig. 12

3.1.3 Externí zadání

Přes počítač PDA lze do terminálu **AMATRON 3** přenášet externí pracovní zadání a spouštět je. Toto zadání má vždy číslo zadání 21. Přenos dat probíhá přes sériové rozhraní.

-  ukončení externího zadání.
-  Zadání požadovaného množství

Auftrags-Nr.:	20051	externen Auftrag beenden
Sollmenge:	250 1/ha	1/ha
fertige ha:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
ausgeb. Menge:	0 Li.	

Fig. 13

3.1.4 Zkouška výsevu

Prostřednictvím zkoušky výsevu lze zkontrolovat, zda se při pozdějším výsevu bude vysévat požadované množství osiva.


Zkouška výsevu se musí provádět vždy

- v případě změny používaného druhu osiva
- v případě identického druhu osiva, ovšem různé velikosti zrn, tvaru zrn, specifické hmotnosti a rozdílném způsobu moření.
- v případě přestavby z normálního výsevního kotouče na jemný výsevní kotouč a naopak
- v případě odchylek mezi množstvím zjištěným při zkoušce výsevu a skutečným vysévaným množstvím.

3.1.4.1 Zkouška výsevu u strojů s dálkovým seřizováním vysévaného množství

Do zásobníku naplňte dostatečné množství osiva.



Zachycovací nádobu, dle popisu v návodu na obsluhu secího stroje, postavte pod dávkovací jednotky.

 zkontrolujte/zadejte požadované vysévané množství osiva.

Upozornění:

Tuto hodnotu lze zadávat také v menu „Pracovní zadání „ (kap. 5.2.2).

Převodovou páku nastavte pomocí

tlačítek  nebo  do

polohy převodovky „50“: výsev pomocí normálních výsevních kotoučů

polohy převodovky „15“: výsev pomocí jemných výsevních kotoučů



Poloha převodovky, která je zobrazená na přístroji **AMATRON 3** musí souhlasit s hodnotou uvedenou na stupnici.

V opačném případě je nutno kalibrovat převodovku dle kap. 8.1.


- Uzavřete kontrolní okénka dávkovacích jednotek
- Ostruhovým kolem otáčejte pomocí kliky používané na zkoušku výsevu vlevo popř. vpravo, dle popisu v návodu na obsluhu secího stroje, tak dlouho, až se zaplní veškeré komůrky dávkovacích kotoučů osivem a docílíte rovnoměrného průtoku osiva do zachycovací nádoby.
- Vyprázdněte zachycovací nádobu.

-Sollmenge eingeben -Getriebeposition vorwählen -Abdrehen starten -Kurbel mindesten bis Signalton drehen -abgedrehte Menge in kg eingeben	kg/ha K/m²
aktuell eingestellt: Arbeitsbreite: 2.5 m Sollmenge: 15.00 kg/ha Getriebeposition: 62.5	Abdreh. starten

Obr 14

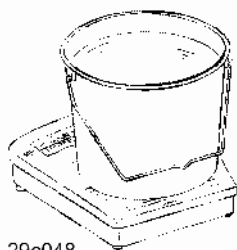


Stiskněte toto tlačítko a postupujte dle pokynů zobrazených na displeji:

- Pojezdovým kolem otáčejte klikou, dle popisu v návodu na obsluhu secího stroje, tak dlouho, až se ozve signální tón. Přístroj **AMATRON+** zohlední ve svém výpočtu další otáčky klikou po zaznění signálního tónu.
- Za účelem ukončení zkoušky výsevku stiskněte po zaznění signálního tónu tlačítko .
- Množství osiva zachycené v kbelíku zvažte (zohledněte hmotnost kbelíku) a hmotnost (kg) zadejte do terminálu.



Používaná váha musí být přesná. Nepřesnosti mohou vyvolat odchylky ve skutečně vysévaném množství osiva!



29c048

AMATRON 3 vypočítá a nastaví požadovanou polohu převodovky na základě zadaných údajů získaných ze zkoušky výsevku.

Za účelem kontroly správného nastavení zopakujte zkoušku výsevku.



Při opakování zkoušky výsevku použijte nově zjištěnou polohu převodovky (nenajíždějte na polohu převodovky 15 popř. 50)!

3.1.5 Menu Setup


V menu „Setup“ probíhá

- vstup a výstup diagnostických údajů pro službu zákazníkům při provádění údržby nebo při výskytu poruch
- změna nastavení pro displej
- volba a zadávání základních údajů o stroji nebo zapínání popř. vypínání nadstandardního vybavení (pouze pro službu zákazníkům)



Nastavení v menu Setup jsou práce prováděné v dílně a smí je provádět pouze kvalifikovaný personál!



Strana 1  menu Setup (Obr 15):



Diagnóza, vstup počítače

(pouze pro službu zákazníkům)



Diagnóza, výstup počítače

(pouze pro službu zákazníkům)



zadání simulované rychlosti za účelem pokračování v práci s vadným senzorem ujetého úseku (viz kap. 10.2)




Terminal Setup (viz kap. 4).

Gesamtdatei seit Inbetriebnahme:		→ 00110
		← 00110
Gesamtfläche:	59874 ha	
Gesamtdrillzeit:	123 h	
Gesamtmenge:	1047795 kg	
simulierte km/h:	0.0 km/h	km/h sim.
		Setup
MHX-Version: 2.05 IOP-Version: 3.1.2 AW -Gaste/AG-429		01/02

Obr 15



Strana 1  – základní údaje (Obr 16):



výběr typu stroje






výběr systému kolejových řádků:

- podnik nabízející služby
- Jednotlivý kolejový řádek, ovládaný motorem kolejového řádku
- Dvojitý kolejový řádek, ovládaný dvěma motory kolejového řádku

Naposled zobrazená hodnota se uloží do paměti.







Konfigurace seřizování vysévaného množství.

Maschinentyp:	D9/AD03	
Fahrgassensystem konfigurieren		
Saatmengenverstellung konfigurieren		
		konfig.
		konfig.
		01/04



Obr 16










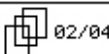
-  volba seřizování vysévaného množství osiva:
 - bez dálkového seřizování vysévaného množství
 - s převodovkou Vario
 Naposled zobrazená hodnota se uloží do paměti.
-  kalibrace převodovky (viz kap. 8.1)

Saatmengenverst.: Vario	
Getriebegrundeinstellung vornehmen	
	Cal.


Obr 17




 Strana 2  – základní údaje (Obr 18):




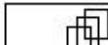
-  počet senzorů znamenáků
 - jeden (senzor znamenáku pro evidenci polohy znamenáku)
 - žádný (senzor znamenáku pro evidenci polohy znamenáku není k dispozici).
-  volba monitorování rotačního kypříče:
 - ano (senzor otáček je k dispozici)
 - ne (senzor otáček není k dispozici).
-  senzor naplněného množství v zásobníku osiva:
 - ano
 - ne
-  monitorování dávkovacích kotoučů
 - ano
 - ne.

Spuranreisser-sensor:	einer	
KG-Drehzahlsensor:	nein	KG 1/min ?
Füllstandssensor:	ja	
Säwellensensor:	ja	
		


Obr 18



Strana 3  – základní údaje (Obr 19):



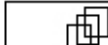
-  zadání času signalizace – dávkovací kotouče
-  zadání času signalizace – systém kolejových řádků
-  zadání času signalizace – předlokový hřídel (možné pouze u hrotových secích strojů)

Alarmzeit Säwelle: 10s	 Alarm
Alarmzeit Fahrgasse: 10s	 Alarm
Alarmzeit Stillstand der Vorgelegewelle bei Fahrgasse: 10s	 Alarm
 03/04	

Obr 19


Strana 4  – základní údaje (Obr 20):

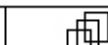
-  zadání pracovního záběru (m)
 -  výběr preemergentního značení:
 - žádné
 - hydr. ovládání
 - elektr. ovládání.
- Naposled zobrazená hodnota se uloží do paměti.

Arbeitsbreite: 2.5m	 m
Vorauslaufmarki.: hydraulisch	 ?
 04/04	

Obr 20

Strana 2  menu „Setup“ (Obr 21):

-  zpětné nastavení údajů o stroji dle nastavení z výrobního závodu. Veškeré zadané a stanovené údaje, např. pracovní zadání, údaje o stroji, kalibrační hodnoty a údaje Setup se ztratí.

Ad a i e	Wollen Sie wirklich alle Daten auf Werkseinstellung zurücksetzen? NEIN mit ESC JA mit Eingabetaste	RESET Maschinen- rechner
 02/02		

Obr 21



4. Práce na poli

Před začátkem výsevu musí mít **AMATRON 3** k dispozici následující údaje:

- údaje o pracovním zadání (viz kap. 5.2.2)
- údaje o stroji (viz kap. 5.2.1)
- údaje získané zkouškou výsevku (viz kap. 5.2.3).

Stroje s dálkovým seřizováním vysévaného množství:

Stisknutím tlačítka lze během pracovní činnosti libovolně měnit vysévané množství.



Při každém stisknutí tlačítka se zvýší vysévané množství o množstevní krok (kap. 5.2.1.) (např.: +10%).



Vrácení vysévaného množství zpět na 100%.



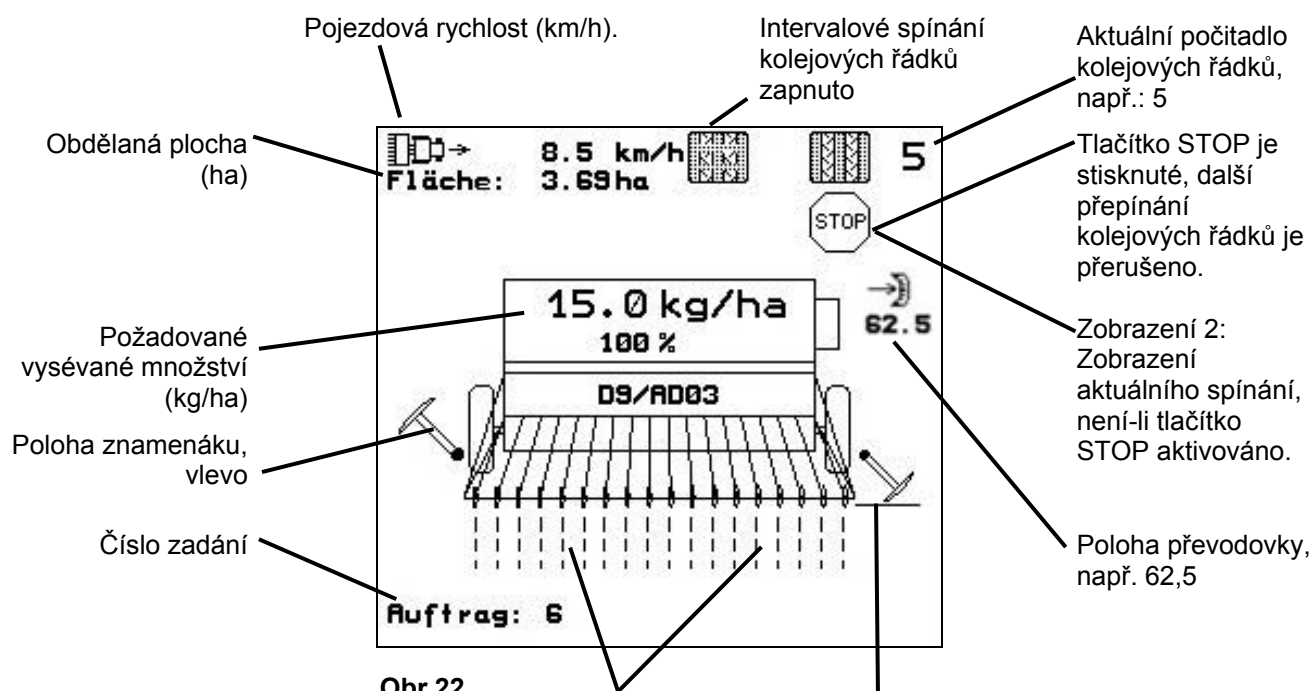
Při každém stisknutí tlačítka se sníží vysévané množství o množstevní krok (kap. 5.2.1.) (např.: -10%).



Během jízdy na pole a na veřejných komunikacích musí být **AMATRON 3 vždy vypnutý!**

4.1 Pracovní menu D9/AD03




4.1.1 Zobrazení pracovního menu




Obr 22

Při zakládání kolejových řádků se nezobrazuje vysévané množství
Poloha znamenáku, vpravo

4.1.2 Postup při práci





-  zapněte **AMATRON 3**.
- V hlavním menu zvolte požadované pracovní zadání a nastavení zkontrolujte
-  spustíte zadání
-  navolte pracovní menu.
 - Nastavte znamenák pro první kolejový řádek
 - Nastavte počítadlo kolejových řádků pro první jízdu po poli.
- Začněte s výsevem.
Během výsevu zobrazuje **AMATRON 3** pracovní menu. Z tohoto terminálu lze ovládat veškeré funkce stroje důležité pro výsev.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

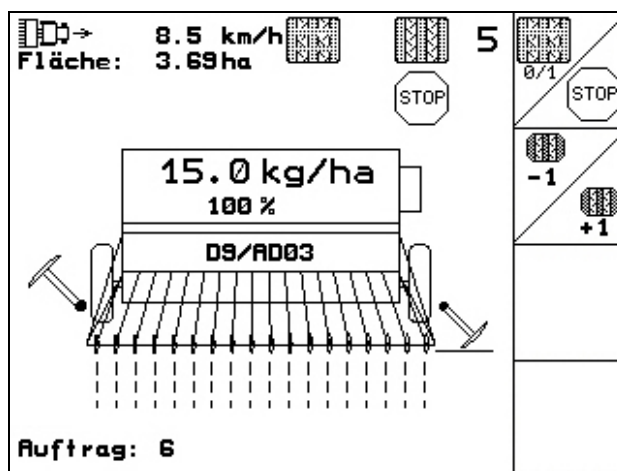
Po ukončení pracovní činnosti:

- Zkontrolujte údaje o pracovním zadání (je-li to žádoucí).
-  vypněte **AMATRON 3**.

4.1.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu

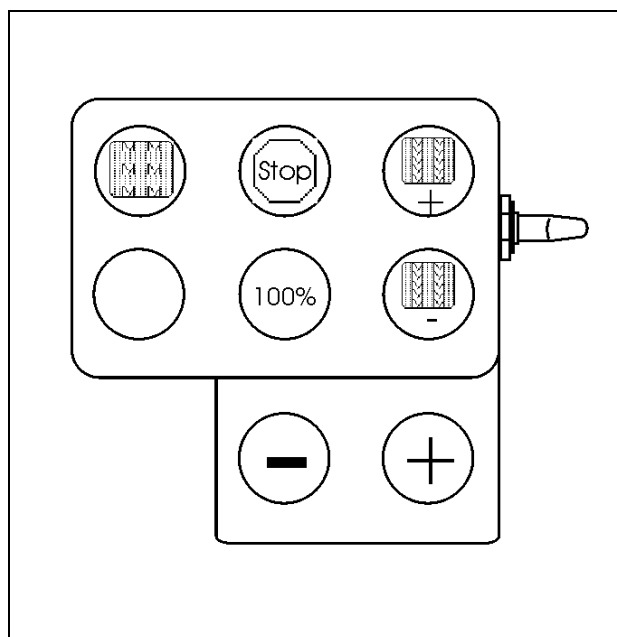
Strana 1 pracovního menu (Obr 23):

-  připojení popř. odpojení intervalového spínání kolejových řádků
-  připojení popř. odpojení počítadla kolejových řádků (tlačítko Stop)
-  přepnutí počítadla kolejových řádků zpět
-  přepnutí počítadla kolejových řádků vpřed



Obr 23

4.1.4 Obsazení multifunkčního ovladače



Obr 24

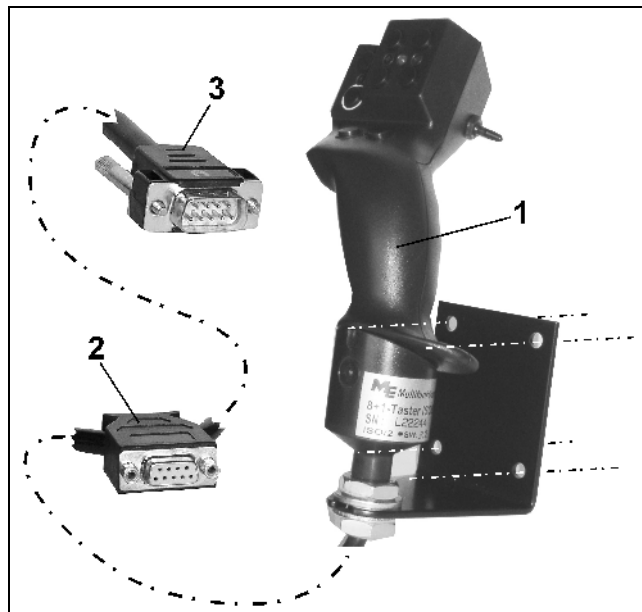
5. Multifunkční ovladač

5.1 Připojení

Multifunkční ovladač (Obr 25/1) se připevňuje pomocí 4 šroubů ke kabině traktoru tak, aby k němu byl dobrý přístup.

Při připojování zasuněte konektor základního vybavení do 9pólové zdířky Sub-D multifunkčního ovladače (Obr 25/2).

Konektor (Obr 25/3) multifunkčního ovladače zasuněte do střední zdířky Sub-D přístroje **AMATRON 3**.






Obr 25

5.2 Funkce




Multifunkční ovladač je funkční pouze v pracovním menu přístroje **AMATRON 3**. Umožňuje fiktivní ovládání přístroje **AMATRON 3** při práci na poli.

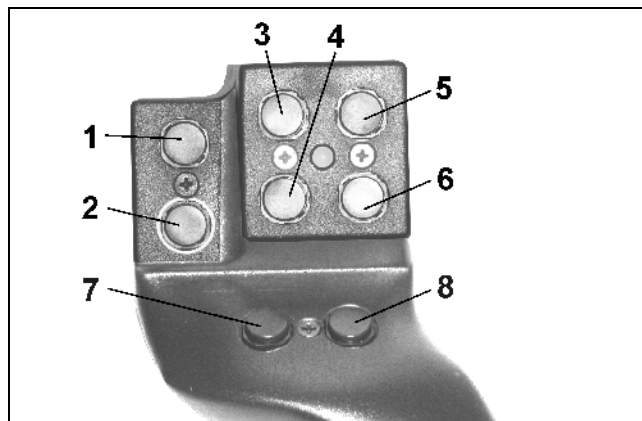
Za účelem ovládání přístroje **AMATRON 3** má multifunkční ovladač (Obr 26) k dispozici 8 tlačítek (1 - 8). Dále lze pomocí přepínače (Obr 27/2) 3krát měnit obsazení tlačítek.

Přepínač se standardně nachází ve

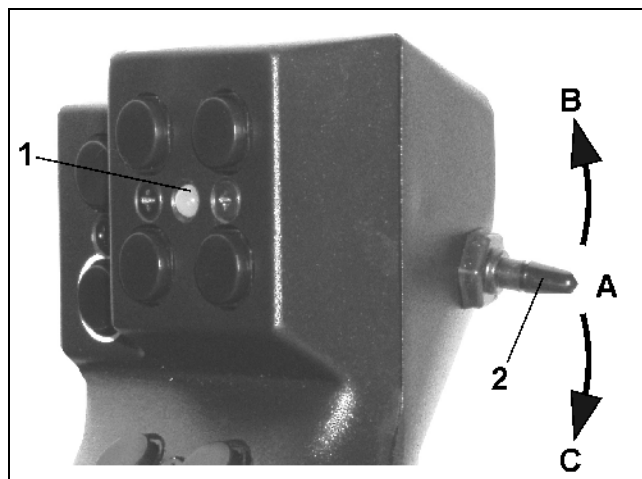
-  středové poloze (Obr 27/A) a lze jej přepínat
-  nahoru (Obr 27/B) nebo
-  dolů (Obr 27/C).

Polohu přepínače indikuje příslušná dioda LED (Obr 27/1).

-  žlutá dioda
-  červená dioda
-  zelená dioda



Obr 26



Obr 27



5.3 Obsazení tlačítek:

Tlačítko	D9 / AD03
1	Zapnutí/vypnutí intervalového spínání kolejových řádků
2	
3	Vypnutí/zapnutí počítadla kolejových řádků
4	Množství 100%
5	Přepnutí kolejového řádku vpřed (1)
6	Přepnutí kolejového řádku zpět (-1)
7	- množství [%]
8	+ množství [%]



Tlačítka nejsou při ovládání přepínače nahoru / dolů obsazena.

6. Údržba

6.1 Kalibrace převodovky

Secí stroje vybavené převodovkou se musí kalibrovat,




- před prvním použitím, pokud není **AMATRON 3** dodán společně se strojem, nýbrž se instaluje dodatečně.
- v případě odchylek mezi ukazatelem na terminálu a na stupnici převodovky.



strana 1 menu „Setup“.



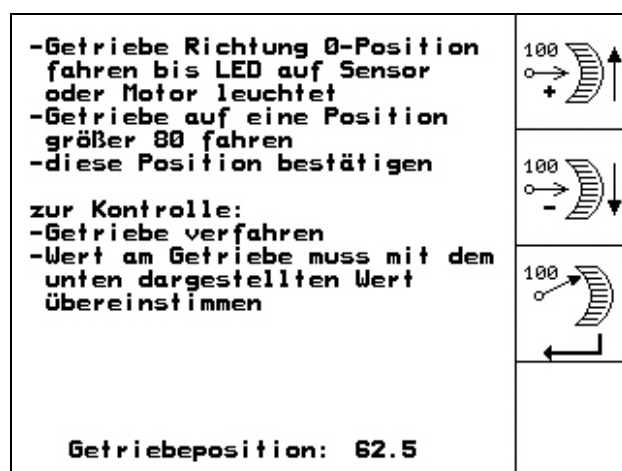
kalibrace převodovky:

-  převodovou pákou pohybujte směrem k hodnotě 0 na stupnici tak dlouho, až se rozsvítí dioda na elektromotoru
-  převodovkou pohněte tak, aby hodnota na stupnici byla vyšší než 80
-  potvrďte nastavení a hodnotu na stupnici, kterou ukazuje převodová páka na stupnici, zapište do okna menu, které se otevírá (Obr 29).

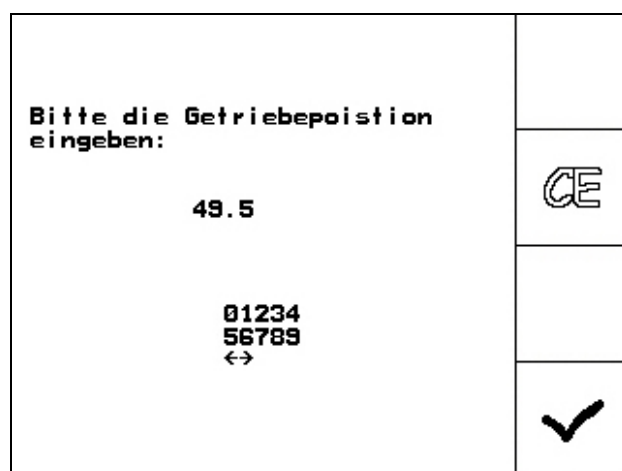


Hodnotu na stupnici vyčítejte vždy pouze při čelním pohledu na stupnici, čímž se vyvarujete chyb při vyčítání hodnot!

- Po ukončení kalibrace posuňte převodovku na jinou hodnotu na stupnici. Zobrazená hodnota by měla odpovídat hodnotě na stupnici.



Obr 28



Obr 29



7. Menu „Nápověda“

Menu „Nápověda“ (Obr 30) spustíte z hlavního menu:



menu „Nápověda“:

- | |
|---|
| 1 |
|---|

 nápověda pro obsluhu
- | |
|---|
| 2 |
|---|

 nápověda pro chybová hlášení
- | |
|---|
| 3 |
|---|

 nápověda při zakládání kolejových řádků.

Hilfe	
1.Hilfe zur Bedienung	1
2.Hilfe zu Fehlermeldungen	2
3.Fahrgassenrhythmen	3

Obr 30

8. Poruchy

8.1 Alarm (signalizace)

Nekritická signalizace:

Chybové hlášení (Obr 31) se objeví ve spodní části displeje a zazní třikrát signální tón.

Dle možností odstraňte poruchu.

Příklad:

Příliš málo osiva v zásobníku.

Odstranění poruchy: doplňte osivo.


Maschinentyp:	D9/AD03	Auftrag
Auftrags-Nr.:	6	Drille abdreh.
Fahrgassenrhythmusnr.:	15	Maschi.
Arbeitsbreite:	2.5m	Setup
Füllstand zu niedrig		


Obr 31

Kritická signalizace:

Signalizace (Obr 32) se objeví ve středové části displeje a zazní signální tón.

- Na displeji si přečtete text výstrahy

-  vyvolejte si text nápovědy

-  potvrďte hlášení výstrahy.

Maschinentyp:	D9/AD03	Auftrag
Au	<div>Getriebemotor reagiert nicht</div> <div>mit Eingabetaste bestätigen oder mit Blättern zur Hilfe</div>	Drille abdreh.
Fa		Maschi.
Ar		Setup
<div>Arbeitsmenü</div> <div>Hilfe</div>		

Obr 32



8.2 Výpadek senzoru ujetého úseku


V případě výpadku senzoru ujetého úseku (Imp./100m), který je připevněný na převodovce nebo v případě úplného dávkování na ostruhovém kole, lze pokračovat v práci, a sice po zadání simulované pracovní rychlosti.

Výpadek senzoru ujetého úseku se zobrazí prostřednictvím „zvednutého secího stroje“.

Chcete-li zamezit chybnému výsevu, vadný senzor vyměňte.

Nemáte-li nový senzor právě k dispozici, pak můžete pokračovat v práci, pokud budete postupovat následujícím způsobem:

- Signální kabel vadného senzoru ujetého úseku odpojte od pracovního počítače.

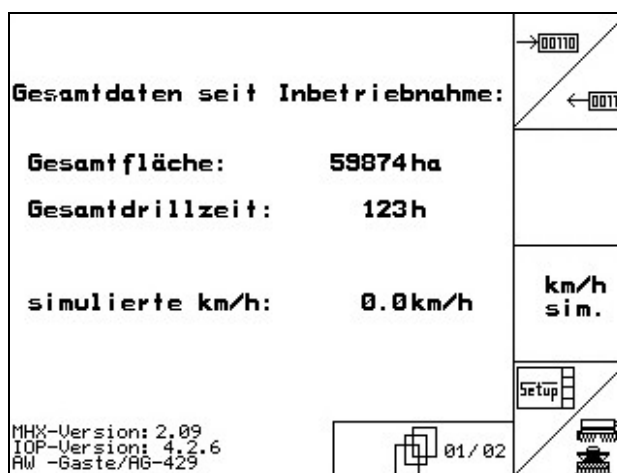
- Z hlavního menu stiskněte 

- Zadejte simulovanou rychlost 

- Během práce musíte dodržovat zadanou simulovanou rychlost.



Jakmile zaregistrujete na senzoru ujetého úseku impulsy, počítač provede přepnutí na skutečnou rychlost senzoru ujetého úseku!



Obr 33



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51

D-49202 Hasbergen-Gaste

Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Fax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Lipsko • F-57602 Forbach
Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálního hnojiva, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání půdy,
víceúčelových skladovacích hal a komunální techniky
